

**Протокол**  
**заседания Республиканской термино-орфографической комиссии при**  
**Главе Республики Коми**

от 17 декабря 2015 года

**Присутствовали:** Марков В.П., Бутырева Г.В., Габов С.И., Карманова А.Н., Козлова Е.В., Коснырева Е.Г., Макарова Н.Д., Мамонтова С.Ф., Уляшев О.И., Федина М.С., Федюнёва Г.В., Хозяинова Е.А., Чуяшкова М.В., Цыпанов Е.А. (представил материалы).

**Повестка заседания:**

1. О рассмотрении проекта Плана работы Республиканской термино-орфографической комиссии при Главе Республики Коми на 2016 год (приложение №1);
2. Переводы на коми язык названий органов исполнительной власти Республики Коми (приложение №2) выступающий - Федина М.С.;
3. Переводы на коми язык названий всенародных и профессиональных праздников (приложение №3) выступающий – Чуяшкова М.В.

**Решили:**

1. Утвердить план работы Республиканской термино-орфографической комиссии при Главе Республики Коми на 2016 год согласно приложению №1.
2. Принять к использованию официальный перевод на коми язык названий органов исполнительной власти Республики Коми согласно приложению №2.
3. Принять к использованию официальный перевод на коми язык названия всенародных и профессиональных праздников согласно приложению №3.

Заместитель председателя Комиссии



В.П.Марков

**Официальный перевод на коми язык названий органов  
исполнительной власти Республики Коми**

СТРУКТУРА органов исполнительной власти Республики Коми	Коми Республикаса олӧмӧ пӧртысь власьт органъяслӧн ТЭЧАС
Высший исполнительный орган государственной власти Республики Коми	Коми Республикаса канму власьт олӧмӧ пӧртысь медвылыс орган
Правительство Республики Коми	Коми Республикаса Веськӧдлан котыр
Органы исполнительной власти Республики Коми, подчиненные Главе Республики Коми	Коми Республикаса Юралысь улын Коми Республикаса олӧмӧ пӧртысь власьт органъяс
Администрация Главы Республики Коми	Коми Республикаса Юралысьлӧн Администрация
Министерства, службы, комитеты, подчиненные Правительству Республики Коми	Коми Республикаса Веськӧдлан котырувса министерствояс, службаяс, комитетъяс
Министерства	Министерствояс
Министерство юстиции Республики Коми	Коми Республикаса юстиция министерство
Министерство экономики Республики Коми	Коми Республикаса экономика министерство
Министерство образования и молодежной политики Республики Коми	Коми Республикаса велӧдан да том йӧз политика министерство
Министерство промышленности, транспорта и энергетики Республики Коми	Коми Республикаса промышленность, транспорт да энергетика министерство
Министерство строительства, жилищно-коммунального и дорожного хозяйства Республики Коми	Коми Республикаса стрӧитчан, оланін да коммунальнӧй, туй овмӧс министерство
Минстрой Республики Коми	Коми Республикаса министр
Министерство труда, занятости и социальной защиты Республики Коми	Коми Республикаса удж, уджӧн могмӧдан да социальнӧя дорьян министерство
Министерство физической культуры и спорта Республики Коми	Коми Республикаса вынйӧр сӧвмӧдан да спорт министерство
Министерство Республики Коми имущественных и земельных	Коми Республикаса эмбур да му йитӧдъяс министерство

отношений	
Министерство культуры, туризма и архивного дела Республики Коми	Коми Республикаса культура, туризм да архив удж министерство
Министерство массовых коммуникаций, информатизации и связи Республики Коми	Коми Республикаса юör сетан, информатизация да связь министерство
Службы	Службаяс
Служба Республики Коми строительного, жилищного и технического надзора (контроля)	Коми Республикаса стрöйтчан, оланін да технической дöзьör (контроль) служба
Комитеты	Комитетьяс
Комитет Республики Коми гражданской обороны и чрезвычайных ситуаций	Коми Республикаса войтырöс дорьян да неминуचाысь видзан комитет
Управления, подведомственные министерствам Республики Коми	Коми Республикаса министерствоясувса веськöдланіньяс
Управление Республики Коми по охране объектов культурного наследия (подведомственно Министерству культуры, туризма и архивного дела Республики Коми)	Коми Республикаса культура озырлун объектъяс видзöмön веськöдланін (уджалö Коми Республикаса культура, туризм да архив удж министерство улын)